

Zadeva T-86/03

Holcim (Francija) SA proti Komisiji Evropskih skupnosti

„Izvršitev sodbe Sodišča prve stopnje – Razglasitev ničnosti odločbe, s katero se tožeči stranki nalaga globa – Zavrnitev Komisije za plačilo obresti na znesek globe – Nadomestilo škode“

Sklep Sodišča prve stopnje (drugi senat) z dne 4. maja 2005 II - 1542

Povzetek sklepa

- 1. Ničnostna tožba – Sodba, s katero je razglašena ničnost – Učinki – Sodba, s katero je odpravljena globa, naložena podjetju zaradi kršitve pravil o konkurenci, ali je znižan njen znesek – Obveznost sprejetja izvršitvenih ukrepov – Obseg – Povračilo neupravičeno plačanega zneska in plačilo zamudnih obresti
(člen 233 ES)*

2. *Ničnostna tožba – Sodba, s katero je razglašena ničnost – Sodba, s katero je odpravljena globa, naložena podjetju zaradi kršitve pravil o konkurenci, ali je znižan njen znesek – Neupoštevanje obveznosti sprejetja izvršitvenih ukrepov – Razpoložljiva pravna sredstva (členi 232 ES, 233 ES, 235 ES in 288, drugi odstavek, ES)*
3. *Odškodninska tožba – Rok za vložitev tožbe – Petletni zastaralni rok – Odškodninski zahtevek, naslovljen na institucije, ki mu ne sledi ničnostna tožba ali tožba zaradi nedelovanja – Neobstoj vpliva (člena 230 ES in 232 ES; Statut Sodišča, člen 46)*

1. Obveznosti Komisije, ki jih ima na podlagi člena 233 ES za zagotovitev izvršitve sodbe o odpravi ali zmanjšanju globe, ki je naložena podjetju zaradi kršitev pravil o konkurenci, vključujejo predvsem njeno obveznost, da mora v celoti ali delno povrniti znesek globe, ki ga je plačalo zadevno podjetje, ker se mora to plačilo po odločbi, s katero je razglašena ničnost, šteti za neupravičeno. Ta obveznost se ne nanaša le na znesek glavnice neupravičeno plačane globe, temveč tudi na zamudne obresti od tega zneska.

zajema izvršitev te sodbe, in tako ni upoštevala obveznosti, ki jih ima na podlagi člena 233 ES.

(Glej točki 30 in 31.)

Iz navedenega izhaja, da Komisija, s tem da ni priznala nobenih obresti na znesek glavnice globe, ki je bila povrnjena po taki sodbi, ni sprejela ukrepa, ki ga

2. Pravni sredstvi, ki sta stranki na voljo pri zatrjevanem neupoštevanju obveznosti Komisije, ki jih ima ta na podlagi člena 233 ES pri izvršitvi sodbe o odpravi ali zmanjšanju globe, ki je naložena podjetju zaradi kršitev pravil o konkurenci, sta izbirni, in sicer ali tožba zaradi nedelovanja iz člena 232 ES ali odškodninska

tožba iz člena 235 ES in iz člena 288, drugi odstavek, ES.

(Glej točko 33.)

3. Člena 46 Statuta Sodišča o zastaralnem roku za tožbe zaradi nepogodbene odgovornosti institucij ni mogoče razlagati tako, da se mora osebo, ki v določenem petletnem roku na pristojno institucijo naslovi predhodno zahtevo, obravnavati kot osebo, ki ostane brez pravic, če ne vloži odškodninske tožbe ali v dvomesečnem roku, ki ga določa člen 230 ES, če ji je vročena odločba o zavrnitvi te zahteve, ali v dvomesečnem roku, ki ga določa člen 232, drugi odstavek, ES, če zadevna institucija ne sprejme odločitve v dveh mesecih od zahteve.

Iz besedila drugega in tretjega stavka člena 46 Statuta Sodišča namreč izhaja, da namen te določbe ni skrajšati petletnega zastaralnega roka, temveč zaščititi stranke tako, da prepreči, da bi se določena obdobja štela pri izračunu navedenega roka. Tako je namen tretjega stavka člena 46 Statuta Sodišča le podaljšati iztek petletnega roka, če se s tožbo ali predhodno zahtevo, vloženima v tem roku, začneta roka iz členov 230 ES ali 232 ES. Nikakor pa namen uporabe te določbe ne more biti skrajšanje petletnega zastaralnega roka, določenega v prvem stavku člena 46.

(Glej točki 38 in 39.)